

Denmark-Åbyhøj: Locks, keys and hinges

OJ S 160/2014 22/08/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Aarhus Kommune, Sundhed og Omsorg

Postal address: Søren Frichs Vej 36M

Town: Åbyhøj

Postal code: 8230

Country: Denmark

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.aarhus.dk>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Rambøll Management Consulting A/S

Postal address: Olof Palmes Allé 20

Town: Aarhus N

Postal code: 8200

Country: Denmark

For the attention of: Claus Gulholm-Hansen Krüger

E-mail: [cghk@ramboll.com](mailto:cghk@ramboll.com)

Telephone: +45 51617903

Internet address: <http://ramboll-management.dk>

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Rambøll Management Consulting A/S

Postal address: Olof Palmes Allé 20

Town: Aarhus N

Postal code: 8200

Country: Denmark

For the attention of: Claus Gulholm-Hansen Krüger

E-mail: [cghk@ramboll.com](mailto:cghk@ramboll.com)

Telephone: +45 51617903

Internet address: <http://ramboll-management.dk>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Rambøll Management Consulting A/S

Postal address: Olof Palmes Allé 20

Town: Aarhus N

Postal code: 8200

Country: Denmark

For the attention of: Claus Gulholm-Hansen Krüger

Telephone: +45 51617903

Internet address: <http://ramboll-management.dk>

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.3. Main activity**

General public services  
Health  
Social protection

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Kontrakt om etablering, vedligeholdelse og service af elektronisk låsesystem.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Main site or place of performance: Hos borgerne/brugerne/institutionerne i Aarhus Kommune.  
NUTS code DK042 Østjylland

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Udbuddet omfatter indgåelse af en kontrakt vedrørende anskaffelse, etablering, drift, vedligeholdelse og service af et elektronisk låsesystem til Sundhed & Omsorg, Aarhus Kommune, herunder bl.a.:

— opsætning og demontering af elektronisk låsesystem samt reetablering af borgerens låsesystem

Udbudsmaterialet vil indeholde en nærmere beskrivelse af leverandørens forpligtelser til at levere relaterede håndværksydelser, herunder elektrikerarbejder, til opsætning, demontering, reetablering m.v.

— løbende service, vedligeholdelse og reparation af låsesystemet

— administrationssystem til understøttelse af låsesystemets daglige drift, f.eks. adgangshåndtering, og teknisk support på administrationssystemet

— undervisning og instruktion:

– af borgerne, medarbejderne og de private leverandører af pleje og praktisk hjælp i brug af låsesystemet

– af administratorerne i brug af administrationssystemet.

Låsesystemet skal installeres i visiterede borgers egne døre og i aflåste opgange.

Der forventes en fasevis implementering med opstart ved etablering, installation og delovertagelse i hjemmeplejen Område Midtbyen. Herefter følger etablering, installation og overtagelse i samtlige kommunens øvrige områder.

Formålet med anskaffelsen er at:

— sikre tryghed for borgerne — bl.a. i form af at sikre, at nøglesystemet ikke udefra lokaliserer, at der i den pågældende bolig bor en visiteret borger, samt skabe en større sikkerhed for, at nøgler ikke mistes

— skabe let og sikker adgang til borgerens hjem for sundheds- og omsorgspersonale samt eksterne samarbejdsrelationer (f.eks. faldt, vagtlæge, madservice m.fl.)

— sikre ressourcebesparelser for medarbejdere ved visiterede besøg.

Udbuddet omfatter en kontrakt, der indeholder elementer af såvel en offentlig kontrakt som en rammeaftale, idet kontrakten både omfatter Leverandørens pligt til at levere det ovenfor angivne, ligesom der vil indgå et element af en rammeaftale i forbindelse med Kommunens muligheder for i kontraktperioden at bestille yderligere enheder, udstyr og ydelser. Udbudsmaterialet, herunder kontrakten, forventes endvidere at indeholde vilkår, der forpligter leverandøren til i slutningen af kontraktperioden at levere ophørsassistance, herunder til nedtagning af udstyr, i det omfang Kunden anmoder herom.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

44520000 Locks, keys and hinges, 44521120 Electronic security lock, 31710000 Electronic equipment, 31711000 Electronic supplies, 31711100 Electronic components, 44521110 Door locks, 44521100 Locks, 51100000 Installation services of electrical and mechanical equipment , 98395000 Locksmith services, 50700000 Repair and maintenance services of building installations, 50710000 Repair and maintenance services of electrical and mechanical building installations, 72230000 Custom software development services, 72250000 System and support services, 72260000 Software-related services, 72210000 Programming services of packaged software products, 72600000 Computer support and consultancy services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Installation, vedligeholdelse og service af cirka 2 700 elektroniske låsesystemer (dvs. døre, hvori der forventes installeret et elektronisk låsesystem (borgernøgler)) med tilhørende cirka 2 300 medarbejdernøgler (dvs. antallet af medarbejdere mv., som skal have adgang til borgernes hjem via det elektroniske låsesystem). Administrationssystemet (dvs. det til låsesystemet tilhørende administrationssystem) forventes betjent af cirka 60 administratorer (både private og kommunale).

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: 1) Forlængelse af kontrakten:

Kontrakten vil indeholde en option på forlængelse af kontraktens løbetid i 12 måneder.

Optionen kan anvendes op til 2 gange.

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: Range: between 1 and 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

Krav om eventuel sikkerhedsstillelse og garantier vil fremgå af udbudsmaterialet.

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Betalingsvilkår, herunder betalingsplan, vil fremgå af udbudsmaterialet.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der kræves ingen særlig retlig form. Såfremt ordren tildeles en sammenslutning af økonomiske aktører, skal deltagerne påtage sig solidarisk hæftelse og udpege en fælles befuldmægtiget.

På udbuddets hjemmeside (<http://www.aarhus.dk/udbud-af-låse>) findes en skabelon til konsortium-erklæring, som ansøgerne, der anmoder om prækvalifikation som konsortium, kan anvende.

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: En erklæring på tro og love (eventuelt i form af en serviceattest fra Erhvervsstyrelsen) om, hvorvidt ansøger har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter og bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor ansøger er etableret, og i Danmark.

Ved sammenslutninger af ansøgere (konsortium) skal oplysningerne afgives for hver enkelt deltager.

På udbuddets hjemmeside (<http://www.aarhus.dk/udbud-af-låse>) findes en skabelon til tro og love erklæring, som ansøgerne kan anvende.

#### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1) En erklæring om ansøgers samlede omsætning i de tre seneste disponible regnskabsår afhængigt af, hvornår ansøger blev etableret eller startede sin virksomhed.

2) En erklæring om værdien af ansøgers samlede egenkapital og samlede aktiver i de tre seneste disponible regnskabsår afhængigt af, hvornår ansøger blev etableret eller startede sin virksomhed.

Hvis ansøger baserer sig på andre enheders økonomiske og finansielle formåen (f.eks. underleverandører eller enheder inden for samme koncern, herunder moder-, søster- eller datterselskaber) skal ansøger afgive de i pkt. 1 og pkt. 2 angivne oplysninger for hver af de enheder, som ansøgeren ønsker at basere sin økonomiske og finansielle formåen på. Endvidere skal ansøger godtgøre, at ansøger fuldt ud kan råde over de ressourcer, der er nødvendige for kontraktens udførelse. Dette kan f.eks. ske ved en erklæring eller ved fremlæggelse af dokumentation for disse enheders tilsagn om at stille de nødvendige ressourcer til rådighed.

Vedlægges oplysningerne ikke eller ikke fuldt ud, vil ansøgningen ikke være

ukonditionsmæssig, men den manglende vedlæggelse af oplysningerne kan have indflydelse på bedømmelsen af ansøgningen.

På udbuddets hjemmeside (<http://www.aarhus.dk/udbud-af-låse>) findes skabeloner til ansøgers afgivelse af oplysninger om økonomisk og finansiel kapacitet, samt skabelon til støtteerklæring om andre enheders formåen, som ansøger kan anvende.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Forelæggelse af en liste over de betydeligste tilsvarende tjenesteydelser (referenceliste), herunder særligt tilsvarende tjenesteydelser, der har omfattet:

- etablering, reetablering og nedtagning af elektroniske låsesystemer
- administrationssystem til understøttelse af låsesystemets daglige drift
- vedligeholdelse og service af låsesystemer

etableret i tilsvarende miljøer (dvs. regionalt og lokalt) og af tilsvarende omfang og indhold som den udbudte opgave, jf. pkt. II.1.5), som ansøger har udført i løbet af de sidste 3 år med angivelse af tidspunkter for leverancen afhængigt af, hvornår ansøger blev etableret eller startede sin virksomhed.

Ordregiver ser gerne, at ansøger for hver beskrivelse af tilsvarende tjenesteydelser redegør for økonomisk omfang/volumen af referenceopgaven, kundenavn og kontaklinformation på referenceperson hos kunden samt referenceopgavens sammenlignelighed i forhold til den udbudte kontraktgenstand, jf. pkt. II.1.5) og II.2.1).

Hvis ansøger baserer sig på andre enheders tekniske formåen (f.eks. underleverandører eller enheder inden for samme koncern, herunder moder-, søster- eller datterselskaber) skal ansøgeren fremsende referencelister som beskrevet ovenfor for hver af disse andre enheder. Endvidere skal ansøger godtgøre, at ansøgeren fuldt ud kan råde over de ressourcer, der er nødvendige for kontraktens udførelse. Dette kan f.eks. ske ved en erklæring eller ved fremlæggelse af dokumentation for disse enheders tilsagn om at stille de nødvendige ressourcer til rådighed.

Vedlægges oplysningerne ikke eller ikke fuldt ud, vil ansøgningen ikke være ukonditionsmæssig, men den manglende vedlæggelse af oplysningerne kan have indflydelse på bedømmelsen af ansøgningen.

På udbuddets hjemmeside (<http://www.aarhus.dk/udbud-af-låse>) findes skabeloner til ansøgers afgivelse af oplysninger om teknisk kapacitet, samt skabelon til støtteerklæring om andre enheders formåen, som ansøger kan anvende.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Eventuel begrænsning af antallet af ansøgere, der opfordres til at afgive tilbud, vil ske efter en vurdering af, hvilke ansøgere, der (A) har dokumenteret den bedste økonomiske kapacitet på baggrund oplysningerne modtaget iht. pkt. III.2.2), pkt. 1 og pkt. 2, og (B) har dokumenteret de bedste og mest relevante referencer, jf. pkt. III.2.3). Der vil ved udvælgelsen blive lagt særligt vægt på de mest relevante referencer, der vedrører:

- etablering, reetablering og nedtagning af elektroniske låsesystemer
- administrationssystem til understøttelse af låsesystemets daglige drift
- vedligeholdelse og service af låsesystemer, etableret i tilsvarende miljøer (dvs. regionalt og lokalt) og af tilsvarende omfang og indhold som den udbudte opgave, jf. pkt. II.1.5). I vurderingen vægter (B) mere end (A).

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

22.9.2014 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

Other: Standardbeskrivelser af teknisk karakter kan angives på dansk, engelsk, svensk eller norsk. Det vil i øvrigt fremgå af udbudsmaterialet om og — i givet fald — hvilke oplysninger, der kan afgives på dansk, engelsk, svensk eller norsk.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: Kontrakten forventes genudbudt ca. 12 måneder før kontraktophør.

## **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## **VI.3. Additional information**

1) I henhold til pkt. I.1), bemærkes, at der ikke er yderligere dokumenter, som ansøgeren kan rekvirere fra ordregiver under prækvalifikationsfasen. Yderligere dokumenter i form af udbudsmaterialet vil alene blive udsendt til de leverandører, der efter prækvalifikationen opfordres til at afgive tilbud.

Eventuelle spørgsmål og svar vedrørende prækvalifikationen vil tilsvarende blive offentliggjort på ordregivers hjemmeside (<http://www.aarhus.dk/udbud-af-låse>). Ansøgere opfordres til løbende at holde sig orienteret på hjemmesiden.

2) Anmodningen om prækvalifikation skal udarbejdes på baggrund af de i del III.2) angivne betingelser for deltagelse. Ansøgende virksomheder skal således afgive samtlige i pkt. III.2.1), III.2.2) og III.2.3) angivne oplysninger, erklæringer mv. for at komme i betragtning som eventuel tilbudsgiver.

Såfremt leverandøren ønsker, at eventuelle underleverandørers økonomiske eller tekniske formåen skal indgå i bedømmelsen af leverandørens egnethed til at udføre kontrakten, skal leverandøren ligeledes afgive de i punkt III.2.2) og III.2.3) anførte oplysninger for disse underleverandører, og leverandøren skal godtgøre, at han er berettiget til at trække på underleverandørens økonomiske og/eller tekniske formåen i det af leverandøren angivne omfang til opfyldelse af kontrakten (eksempelvis ved relevant støtteerklæring fra den pågældende underleverandør.)

3) Hver ansøger kan kun afgive 1 anmodning om prækvalifikation.

4) Det bemærkes, at der vil blive lagt særligt vægt på referencer (teknisk kapacitet) vedrørende:

- etablering, reetablering og nedtagning af elektroniske låsesystemer
- administrationssystem til understøttelse af låsesystemets daglige drift
- vedligeholdelse og service af låsesystemer

etableret i tilsvarende miljøer (dvs. regionalt og lokalt) og af tilsvarende omfang og indhold som den udbudte opgave, jf. pkt. II.1.5), ved udvælgelsen, jf. pkt. VI.1.2).

5) Frist for modtagelse af anmodning om prækvalifikation fremgår af pkt. IV.3.4).

6) Anmodningen om prækvalifikation skal sendes til Rambøll Management Consulting, jf. kontaktdata i pkt. I.1). Anmodningen om prækvalifikation skal afgives i 1 fysisk (papirbaseret) eksemplar. Ordregiver ser desuden gerne, at ansøgeren herudover vedlægger 4 fysiske (papirbaserede) kopier af anmodningen samt 1 elektronisk kopi af anmodningen vedlagt på et fysisk medium, f.eks. USB-flash.

7) Anmodningen om prækvalifikation kan IKKE afgives pr. e-mail.

8) Med henvisning til punkt II.3) oplyses supplerende, at kontraktens varighed på 48 måneder skal regnes fra tidspunktet for idrifttagelse.

9) Med henvisning til punkt IV.3.5) oplyses supplerende, at ansøgning om prækvalifikation skal være på dansk, ligesom udbudsmaterialet vil foreligge på dansk, og tilbud skal afgives på dansk.

I udbudsmaterialet kan være nærmere bestemmelser om undtagelser fra kravet om dansk, eksempelvis i relation til teknisk dokumentation, der forventes at kunne afleveres på dansk, engelsk, svensk og norsk.

## **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: 2100

Postal code: København Ø

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://erhvervsstyrelsen.dk/klagenaevnet-for-udbud>

#### **Body responsible for mediation procedures**

Official name: Der er ikke noget mæglingsorgan i Danmark

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Der gælder visse lovbestemte frister for indgivelse af klager til Klagenævnet for Udbud, jf. lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne mv. med senere ændringer. Loven med senere ændringer er offentliggjort på [www.retsinfo.dk](http://www.retsinfo.dk)

Ønsker en virksomhed at klage over ikke at være blevet prækvalificeret, skal klagen være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen. I andre situationer er udgangspunktet, at klage skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 45 dage fra dagen efter, at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort. Klageren skal senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden. I tilfælde, hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Fax: +45 41715100

Internet address: <http://kfst.dk>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

18.8.2014